

 **SENNHEISER**

# HMEC 26



Notice d'emploi

## Consignes de sécurité

- Lisez soigneusement et intégralement la présente notice avant d'utiliser le casque/micro.
- Pour une utilisation ultérieure, conservez cette notice à un endroit accessible à tout moment pour tous les utilisateurs.
- Si vous mettez le casque/micro à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours la notice.
- N'utilisez pas le casque/micro pour téléphoner pendant toute la durée du vol.
- Avec la compensation active de bruit NoiseGard™ activée, vous percevez l'environnement sonore d'une façon différente (moteurs, hélices, alarmes, etc.). Avant d'utiliser votre appareil, assurez-vous qu'avec le système NoiseGard™ actif, vous pouvez identifier ces sons. Le réglage du volume doit être fait de telle façon qu'il vous permette une bonne perception des signaux d'alarme.
- Ce casque/micro permet de générer des niveaux de pression sonore supérieurs à 85 dB(A). Ce chiffre correspond au niveau sonore maximal légalement autorisé dans certains pays dans le cadre d'une exposition permanente, tout au long de la journée de travail. De tels niveaux, ou des durées d'écoute trop longues, peuvent endommager votre audition !
- Ne réparez jamais vous-même un casque/micro défectueux. Veuillez contacter votre agent Sennheiser ou un service après-vente agréé Sennheiser.

- Les seules pièces que vous pouvez remplacer vous-même sont celles décrites plus loin dans cette notice. Toutes les autres pièces de votre casque/micro ne peuvent être remplacées que par votre agent Sennheiser.
- Protégez le casque/micro contre l'humidité. Nettoyez exclusivement le casque/micro à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Pour savoir comment le nettoyer, veuillez contacter votre distributeur Sennheiser.

### Utilisation de l'appareil conforme aux directives

L'utilisation conforme aux directives de cet appareil implique

- que vous ayez lu cette notice et en particulier le chapitre "Consignes de sécurité".
- que vous n'utilisiez l'appareil que dans les avions, en respectant les conditions décrites dans la présente notice.

### Utilisation non conforme aux directives

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives l'utilisation d'une autre manière que celle écrite dans la présente notice ou le non-respect des conditions d'utilisation décrites ici.

## Casque/micro HMEC 26

Le casque/micro HMEC 26, avec compensation active de bruit NoiseGard™ et pouvu d'écouteurs dynamiques fermés, est conçu pour une utilisation dans les cockpits d'avions. Le micro statique anti-bruit assure une excellente transmission de la parole même dans des environnements bruyants.

### Points forts

- La compensation active de bruit NoiseGard™ réduit le niveau de bruit ambiant jusqu'à 18 dB – ce qui permet de réduire le niveau du signal ATC écouté
- Léger
- Très confortable à porter, grâce à son arceau breveté en deux parties, ajustable automatiquement, et à des coussinets d'oreilles très doux
- Protection Peak Level (non désactivable) contre les pics au-dessus de 110 dB
- Oreillette relevable, autorisant l'écoute d'une seule oreille
- Support micro flexible, se fixe côté gauche ou côté droit
- Micro statique anti-bruit, assurant une excellente transmission de la parole
- Câble unilatéral, remplacement facile
- Avec le système NoiseGard™ désactivé, le casque/micro peut être utilisé comme un modèle conventionnel
- Alimentation du NoiseGard™ par l'avion ou par piles

- Fonction "Auto-Shut-Off", assurant une autonomie prolongée des piles/accus
- Fonction TalkThrough (HMEC 26-T seulement)
- Conforme aux réglementations ETSO C57a/C58a

## Contenu

1 casque/micro HMEC 26

1 pince câble

1 protection anti-vent

1 notice d'emploi

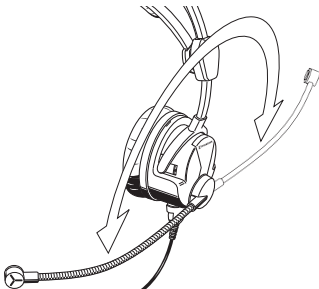
1 sac de rangement

1 EASA Form 1

## Utilisation

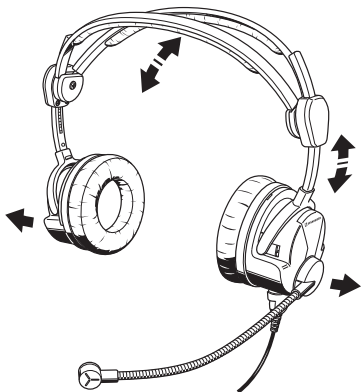
### Orienter le support micro

Le support micro peut tourner. Vous pouvez au choix, par rotation du support micro utiliser celui-ci à droite ou à gauche.



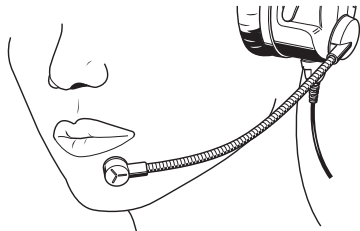
## Mettre le casque/micro sur la tête

En mettant le casque/micro sur la tête, le double arceau breveté s'ajuste automatiquement.



## Positionner le microphone

Pliez le support micro flexible de façon à ce que le microphone vise la commissure des lèvres. Respectez une distance d'environ 2 cm entre le microphone et la bouche. Veuillez toujours utiliser la protection anti-vent fournie.



## Oreillette relevable

Le casque/micro possède une oreillette relevable permettant d'écouter d'une seule oreille.



## Régler le volume directement sur le système audio

Raccordez le casque/micro aux prises correspondantes de votre système audio et réglez-y directement le volume.

---

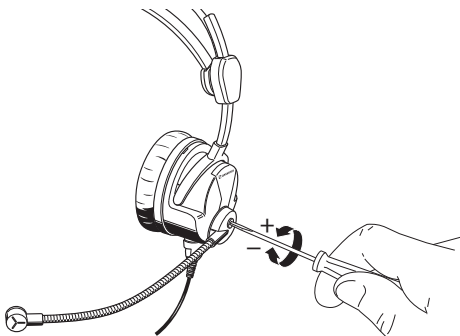
### **ATTENTION !** Endommagement de l'ouïe à cause des volumes trop élevés !

Ce casque/micro est capable de générer des niveaux de pression sonore élevés. De tels niveaux, ou des durées d'écoute trop longues, peuvent endommager votre audition !

- ▶ Réglez le volume sur un niveau modéré. Assurez-vous que vous pouvez toujours entendre les sons importants comme les signaux d'alarme.

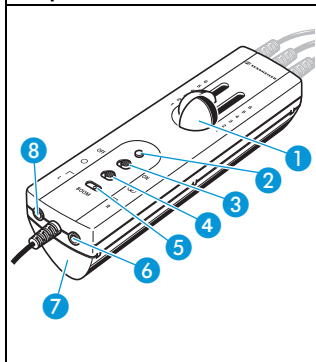
## Régler la sensibilité du microphone

La sensibilité du microphone est pré-réglée d'usine sur 80 mV/Pa selon RTCA DO-214. Pour changer la sensibilité du microphone, tournez en direction de la flèche.



# Les dispositifs de commande des HMEC 26

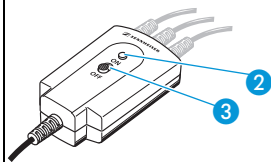
## Dispositif de commande I



- ① Curseurs de volume
- ② LED
- ③ Commutateur ON/OFF pour le NoiseGuard™
- ④ Commutateur mono/stéréo
- ⑤ Commutateur BOOM L/R
- ⑥ Prise jack 3,5 mm
- ⑦ Compartiment des piles
- ⑧ Prise jack 3,5 mm

Casque/micro avec dispositif de commande I	Élément de commande							
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧
HMEC 26-BV-K	x	x	x	x	x	x	x	x
HMEC 26-BV-KP	x	x	x	x	x	x	x	x
HMEC 26-BV-CP	x	x	x		x		x	
HMEC 26-B-K		x	x				x	
HMEC 26-B-KP		x	x				x	
HMEC 26-B-CP		x	x				x	
HMEC 26-V-KP	x	x	x	x	x			
HMEC 26-V-RP	x	x	x	x	x			
HMEC 26-V-CP	x	x	x		x			
HMEC 26-V-KX	x	x	x	x	x			

## Dispositif de commande II



- ② LED
- ③ Commutateur ON/OFF pour le NoiseGard™

Casque/micro avec dispositif de commande II	Élément de commande							
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧
HMEC 26-CP		X	X					
HMEC 26-KP		X	X					
HMEC 26-NP		X	X					

# Utilisation quotidienne du casque/micro

## Activer/désactiver le système NoiseGard™

Le commutateur ON/OFF ③ vous permet d'activer ou de désactiver la compensation active de bruit NoiseGard™. Avec le système NoiseGard™ désactivé, le casque/micro peut être utilisé comme un modèle conventionnel.

▶ Placez le commutateur ON/OFF ③ sur la position désirée :

ON : Le NoiseGard™ est activé. La LED ② s'allume, indiquant l'état de piles/accus (voir page 12) ou l'alimentation via le système de bord.

OFF : Le NoiseGard™ est désactivé. La LED ② s'éteint.

## Régler le volume

Les deux curseurs de volume ① vous permettent de régler le volume des canaux droit et gauche séparément.

---

### **ATTENTION ! Endommagement de l'ouïe à cause des volumes trop élevés !**

Ce casque/micro est capable de générer des niveaux de pression sonore élevés. De tels niveaux, ou des durées d'écoute trop longues, peuvent endommager votre audition !

▶ Réglez le volume sur un niveau modéré. Assurez-vous que vous pouvez toujours entendre les sons importants comme les signaux d'alarme.

---

- ▶ Utilisez les deux curseurs de volume ❶ pour régler le volume désiré.

### Commuter entre mode mono et mode stéréo

Le commutateur mono/stéréo ❷ vous permet de commuter entre mode mono (○) et mode stéréo (⊖), dépendant du système audio.

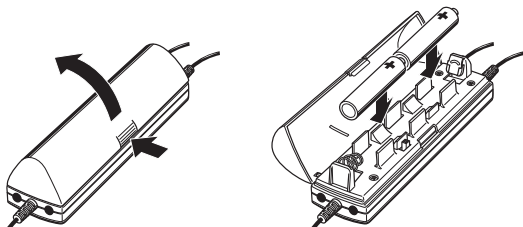
- ▶ Placez le commutateur mono/stéréo ❷ sur la position désirée : mono (○) ou stéréo (⊖).

### Permuter les canaux gauche et droit

La position "R" ou "L" du commutateur BOOM ❸ correspond à la position du micro sur le côté gauche ou droit de la bouche. Quand vous changez la position du support micro, le commutateur BOOM vous permet de permuter les canaux stéréo (R/L). Dans ce cas, le signal stéréo et les réglages de volume sont permutés. Pour manipuler le commutateur, utilisez un objet pointu.

### Alimenter le système NoiseGard™ par deux piles/accus

- ▶ Insérez deux piles alcalines (type LR 6 = AA, 1,5 V) ou deux accus (type LR 6 = AA, 1,2 V). Respectez la polarité lors de la mise en place des piles/accus.



L'autonomie avec piles/accus est d'environ 60 heures.

Avec le système NoiseGard™ activé (voir page 10), la LED ② fournit des informations sur l'état des piles/accus.

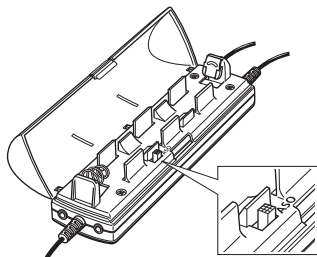
La LED ② s'allume en jaune : La charge des piles/accus est suffisante.

La LED ② s'allume en rouge : Les piles/accus sont faibles. Remplacez-les.

### Activer la fonction "Auto-Shut-Off"

La fonction "Auto-Shut-Off" (mise hors tension automatique de la pile) éteint le système NoiseGard™ lorsque le casque/micro est déconnecté du système audio ou quand les circuits électriques de l'avion sont mis hors tension. D'usine, le casque/micro est livré avec la fonction "Auto-Shut-Off" désactivée. Vous pouvez activer la fonction "Auto-Shut-Off" comme suit :

- ▶ Placez le commutateur sur la position ASO.



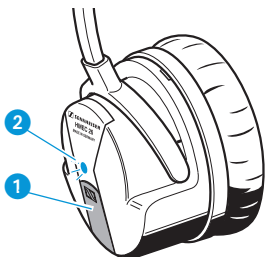
## Activer/désactiver la fonction TalkThrough (HMEC 26-T seulement)

Le casque/micro offre une excellente atténuation des bruits extérieurs. Pour vous permettre de communiquer sans problèmes avec les autres pendant que vous portez le casque/micro, le HMEC 26-T est doté d'une fonction TalkThrough.

- ▶ Appuyez sur la touche ① pour activer la fonction TalkThrough. La LED ② s'allume. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

### Remarque :

La fonction TalkThrough peut uniquement être utilisée lorsque la compensation active de bruit NoiseGard™ est activée.



## Raccorder un téléphone portable

La prise jack 2,5 mm **8** vous permet de raccorder un téléphone portable. Pour cela, la compensation active de bruit NoiseGard™ doit être activée et le connecteur du micro doit être raccordé à votre radio/audio. Un adaptateur approprié pour votre téléphone portable avec prise jack 2,5 mm est disponible chez votre revendeur spécialiste.

---

### **ATTENTION !** Danger d'accidents dûs à une perte d'attention !

Téléphoner ou opérer le téléphone portable entraîne une perte d'attention, ce qui peut causer des accidents.

- ▶ N'utilisez pas le casque/micro pour téléphoner pendant toute la durée du vol !

- 
- ▶ Raccordez le câble audio à la prise jack 2,5 mm **8** du dispositif de commande **I** et à la prise jack de votre téléphone portable.

Vous pouvez régler le volume de votre téléphone portable par le dispositif de commande du casque/micro. Pourtant, les fonctions de votre téléphone portable ne peuvent pas être contrôlées par le dispositif de commande.

- ▶ Utilisez votre téléphone portable comme d'habitude en observant les instructions du fabricant.

Vous trouverez les informations les plus récentes sur la compatibilité des téléphones portables dans l'Internet sous [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

## Raccorder un appareil audio supplémentaire

La prise jack 3,5 mm **6** vous permet de raccorder un appareil audio supplémentaire. Pour cela, la compensation active de bruit NoiseGard™ doit être activée.

---

### **ATTENTION ! Danger d'accidents dûs à une perte d'attention !**

Ecouter de la musique ou opérer un appareil audio entraîne une perte d'attention, ce qui peut causer des accidents.

- ▶ N'utilisez pas le casque/micro pour écouter une source audio supplémentaire pendant toute la durée du vol !

### **ATTENTION ! Endommagement de l'ouïe à cause des volumes trop élevés !**

Ce casque/micro est capable de générer des niveaux de pression sonore élevés. De tels niveaux, ou des durées d'écoute trop longues, peuvent endommager votre audition !

- ▶ Réglez le volume sur un niveau modéré. Assurez-vous que vous pouvez toujours entendre les sons importants comme les signaux d'alarme.

- 
- ▶ Raccordez le câble audio à la prise jack 3,5 mm **6** du dispositif de commande **I** et à la prise jack de votre appareil audio.

# Nettoyage et entretien

## Nettoyer le casque/micro

Nettoyez le casque/micro de temps en temps avec un chiffon doux et légèrement humide. Si nécessaire, utilisez un chiffon légèrement imprégné d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.

---

**ATTENTION !** Danger de court-circuit à cause d'une infiltration d'eau !

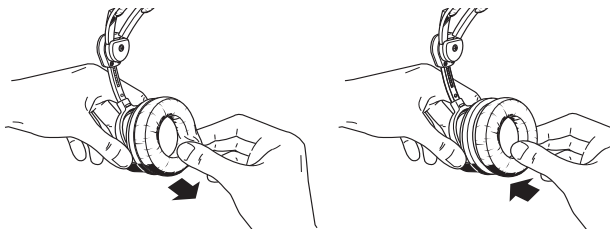
Une infiltration d'eau dans le boîtier de l'appareil peut causer des courts-circuits et endommager les composants électroniques.

---

## Remplacer les coussinets d'oreilles

Pour des raisons d'hygiène, vous devrez remplacer les coussinets d'oreilles de temps en temps.

- ▶ Saisissez le pourtour du coussinet et tirez fermement.
- ▶ Fixez le nouveau coussinet à l'oreillette en pressant fermement tout autour du coussinet jusqu'à ce que vous entendiez tous les 12 clips s'enclencher. Répétez pour l'autre coussinet.



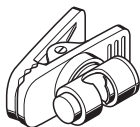
## Accessoires et pièces de rechange

En changeant les câbles, vous pouvez doter votre casque/micro de différents dispositifs de commande (voir page 8 et 9) ou connecteurs (voir page 19).

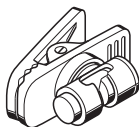
- Câble -CP N° Réf. 500852
- Câble -V-CP N° Réf. 500846
- Câble -B-CP N° Réf. 500837
- Câble -BV-CP N° Réf. 500838
- Câble -KP N° Réf. 500842
- Câble -V-KP N° Réf. 500848
- Câble -B-K N° Réf. 502183
- Câble -B-KP N° Réf. 504047
- Câble -BV-K N° Réf. 500839
- Câble -BV-KP N° Réf. 504030
- Câble -NP N° Réf. 500855
- Câble -V-RP N° Réf. 500853
- Câble -V-KX N° Réf. 502437
- Bonnettes hygiéniques HZH 26, noir, 200 paires N° Réf. 504062
- Bonnettes hygiéniques HZH 26, blanc, 200 paires N° Réf. 502595
- Câble audio, longueur 0,6 m, 2 x jack stéréo 3,5 mm
- Câble audio, longueur 0,6 m, 2 x jack 2,5 mm
- Rembourrage de l'arceau, 1 paire

- Coussinets d'oreilles, simili-cuir, 1 paire
- Coussinets d'oreilles, simili-cuir, 100 paires
- Protection anti-vent
- Protection anti-vent, en toute quantité
- Sac de rangement
- Pince câble HZC 08
- Pince câble HZC 09

## Pinces câbles



HZC 08  
(pour câble rond)



HZC 09  
(pour câble plat)

# Variantes de produits et de câble

Modèle	N° Réf. / Part Number	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪
HMEC 26*	502397 / 026-35											
HMEC 26-T*	502404 / 026-C5											
HMEC 26-CP	502402 / 026-35-999-3211	x	x						x			x
HMEC 26-V-CP	502405 / 026-35-999-3251	x	x						x		x	
HMEC 26-B-CP	502398 / 026-35-999-2291	x	x						x	x	x	
HMEC 26-BV-CP	502400 / 026-35-999-2281	x	x						x	x	x	
HMEC 26-KP	502403 / 026-35-999-3111	x		x	x				x			x
HMEC 26-V-KP	502406 / 026-35-999-3161	x		x	x				x		x	
HMEC 26-B-K	502399 / 026-35-999-1191	x		x	x					x	x	
HMEC 26-BV-K	502401 / 026-35-999-1171	x		x	x					x	x	
Câble -NP	500855 / -999-3811	x				x			x			x
Câble -V-RP	500853 / -999-3661	x					x		x		x	
Câble -V-KX	502437 / -999-4161	x		x	x			x	x		x	
Câble -BV-KP	504030 / -999-2171	x		x	x				x	x	x	
Câble -B-KP	504047 / -999-2191	x		x	x				x	x	x	

① Câble rond unilatéral, 1,85 m

② Connecteur XLR-5

③ Jack 6,3 mm (casque)

④ Equivalent jack PJ-068 (micro)

⑤ Connecteur Neutricon à 8 broches

⑥ Connecteur Redel à 6 broches

⑦ Connecteur XLR-3

⑧ Alimentation par l'avion

⑨ Alimentation par piles

⑩ Dispositif de commande **I**  
(voir page 8)

⑪ Dispositif de commande **II**  
(voir page 9)

\* Ces casques/micros peuvent être combinés avec tous les câbles (voir page 17).

# Caractéristiques techniques

## Casque

Transducteur	dynamique, fermé
Couplage oreille	supra-aural
Réponse en fréquence	20–14.000 Hz
Impédance	600 $\Omega$ mono/1.200 $\Omega$ stéréo
Niveau de pression acoustique nominale	92 dB SPL à 1 kHz, 1 mW, mono 95 dB SPL à 1 kHz, 1 V
Max. SPL	120 dB SPL à 1 kHz
Compensation active de bruit	$\geq 18$ dB (100–300 Hz)
DHT	$< 1$ % à 1 kHz, 95 dB SPL
Pression de contact	env. 3,6 N

## Microphone avec préamplificateur

Type	BKE 46
Transducteur	micro statique à polarisation permanente, anti-bruit
Réponse en fréquence	100–6.000 Hz
Tension de sortie	réglable de 17–100 mV/Pa, 80 mV/Pa -2 dB (pré-réglé d'usine) $\cong 800$ mV -2 dB à 114 dB SPL
Impédance de charge	150–2.200 $\Omega$
Alimentation	8–16 V DC

## Généralités

Plage de température

utilisation:  $-15\text{ °C}$  à  $+55\text{ °C}$

stockage:  $-55\text{ °C}$  à  $+70\text{ °C}$

Poids sans câble

env. 210 g

Alimentation NoiseGard

2 x pile alcaline, 1,5 V

(type LR 6 = AA) ou

2 x accu, 1,2 V (type LR 6 = AA)

avec env. 60 h d'autonomie

ou

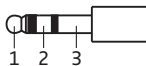
12–35 V CC par l'avion,

max. 35 mA

## Brochage des connecteurs

### Câble -V-KX

#### Jack 6,3 mm

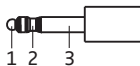


1 Audio pt. chaud gauche

2 Audio pt. chaud droit

3 Audio pt. froid

#### Equivalent jack PJ-068



1 non assigné

2 Micro pt. chaud

3 Micro pt. froid

#### Connecteur XLR-3



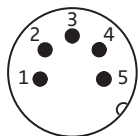
1 NoiseGard™ (CC+)

2 CC –

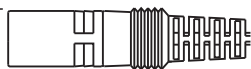
3 non assigné

## Câble -CP, -V-CP, -B-CP, -BV-CP

Côté soudure



- 1 Audio point chaud
- 2 Audio point froid / CC-
- 3 Micro point chaud
- 4 Micro point froid
- 5 NoiseGard™ (CC+)



## Câble -NP

Côté soudure

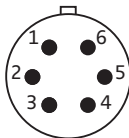


- 1 Audio point chaud
- 2 Audio point froid
- 3 non assigné
- 4 Micro point froid
- 5 Micro point chaud
- 6 non assigné
- 7 CC-
- 8 NoiseGard™ (CC+)



## Câble -V-RP

Côté soudure

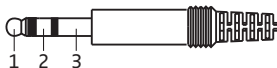


- 1 NoiseGard™ (CC+)
- 2 Audio point froid / CC-
- 3 Audio point chaud gauche
- 4 Audio point chaud droit
- 5 Micro point chaud
- 6 Micro point froid

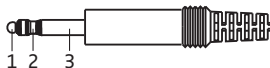


## Câble -KP, -V-KP, -BV-KP, -B-K, -B-KP, -BV-K

### Jack 6,3 mm



### Equivalent jack PJ-068



#### Câble -KP / -B-KP

- 1 Audio point chaud
- 2 non assigné
- 3 Audio point froid / CC-

- 1 NoiseGard™ (CC+)
- 2 Micro point chaud
- 3 Micro point froid

#### Câble -V-KP / -BV-KP

- 1 Audio point chaud gauche
- 2 Audio point chaud droit
- 3 Audio point froid / CC-

- 1 NoiseGard™ (CC+)
- 2 Micro point chaud
- 3 Micro point froid /CC-

#### Câble -B-K

- 1 Audio point chaud
- 2 non assigné
- 3 Audio point froid

- 1 non assigné
- 2 Micro point chaud
- 3 Micro point froid

#### Câble -BV-K

- 1 Audio point chaud gauche
- 2 Audio point chaud droit
- 3 Audio point froid

- 1 non assigné
- 2 Micro point chaud
- 3 Micro point froid


## Déclarations du fabricant

### Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 5 ans sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) ou contacter votre partenaire Sennheiser.

### Déclaration de conformité pour la CEE

 Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2004/108/CE. Vous trouvez cette déclaration sur [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG  
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Publ. 11/11  
523983/A02